Prøve i Dansk 2

Maj-juni 2009

Mundtlig del

Censor- og eksaminatorhæfte

Indhold:

1. Prøvens niveau og bedømmelsen
2. Oversigt over prøven
3. Vejledende censor- og eksaminatorark
4. Prøveafholdelsen
5. Bedømmelsesskema til mundtlig kommunikation

PRODUKTIONSNR. 14

1. Prøvens niveau og bedømmelsen

Prøven i mundtlig kommunikation ved Prøve i Dansk 2 efterprøver dansksproglige færdigheder, der relaterer til et niveau midt mellem Threshold (B1) og Vantage (B2), jf. kompetenceskalaen, Common European Framework of Reference (CEFR).

Mundtlig kommunikation bedømmes på grundlag af bedømmelseskriterier og ved hjælp af bedømmelsesskemaet sidst i dette hæfte.

2. Oversigt over prøven

	Delprøve 1		Delprøve 2
	Monolog	Interview	Interaktion
Tid	5 min.	5 min.	10 min.
Mål	Fortælle sammen-hængende	Forstå og besvare spørgsmål	Beskrive, udveksle informationer og synspunkter, begrunde.
Prøve-grundlag	Et emne	Spørgsmål fra eksaminator	Billeder og input fra eksaminator
Prøve-forløb	Prøvedeltagerne holder på skift oplæg om et emne	Prøvedeltagerne svarer på skift på spørgsmål om et alment emne	Samtale mellem eksaminator og prøvedeltagerne enkeltvis, efter-fulgt af samtale mellem de to prøvedeltagere

3. Vejledende censor- og eksaminatorark

Delprøve 1

Før prøven begynder: Præsentation (eksaminator, prøvedeltagere, censor).

Monolog:
(5 min. pr. par)

Eksaminator informerer prøvedeltagerne om, at deres opgave i denne del af prøven består i, at de hver for sig holder et oplæg i ca. 1½ minut, og at oplægget følges op af spørgsmål fra eksaminator.

Derefter henvender eksaminator sig til den ene prøvedeltager og siger: "Værsgo, vil du holde dit oplæg."

Når prøvedeltageren har afsluttet sit oplæg (eller tiden er gået), stiller eksaminator opfølgende spørgsmål som fx: "Vil du godt fortælle lidt mere om ... ."

Efter ca. 1 minut siger eksaminator "tak".

Derefter gentages proceduren med den anden prøvedeltager.

Interview:
(5 min. pr. par)

Eksaminator informerer prøvedeltagerne om, at deres opgave i denne del af prøven er at svare på spørgsmål.

Herefter henvender eksaminator sig til den ene af prøvedeltagerne og beder denne svare på spørgsmål om et af emnerne til interviewet.

Eksaminator stiller det indledende spørgsmål og fortsætter i forlængelse heraf eller går videre til et eller to af de følgende spørgsmål.

Derefter gentages proceduren med den anden prøvedeltager.

Emne: Fjernsyn

Indled:
Har du fjernsyn? Hvis ja:
Hvad ser du i fjernsynet? Hvorfor?
Hvem i din familie bruger fjernsynet mest? Hvorfor?
Hvis nej: Hvorfor ikke?

Fortsæt i forlængelse af prøvedeltagers svar, eller vælg fra følgende:

Næsten alle mennesker i Danmark har fjernsyn. Hvorfor tror du, det er sådan?

Mange mennesker har parabol eller kabel-tv og kan se fjernsyn fra mange forskellige lande. Synes du, det er godt? Hvorfor/Hvorfor ikke?

Der er mange børn, der elsker at se fx tegnefilm, og de vil gerne se tegnefilm hver dag og i mange timer. Hvad synes du om det? Hvorfor?

Hvis du gerne vil have noget mere at vide om, hvordan danskerne lever, hvad for nogle programmer synes du så, det er bedst at se?

Emne: Land eller by

Indled:
Nogle mennesker bor i byen, andre på landet. Hvor bor du? Er du glad for det? Hvorfor/Hvorfor ikke?

Fortsæt i forlængelse af prøvedeltagers svar, eller vælg fra følgende:
Hvad synes/tror du, er godt ved at bo i en by/på landet? Hvorfor? Og hvad er ikke så godt? Hvorfor?

Hvor tror du, man som ny i Danmark hurtigst kommer til at føle sig hjemme: på landet eller i byen? Hvorfor?

Det sker temmelig tit, at unge, der er vokset op på landet eller i en landsby, flytter til en stor by, når de flytter hjemmefra. Hvorfor tror du, de gør det?

Der er en del familier med børn, der drømmer om at flytte ud på landet. Hvorfor tror du, de gerne vil bo der?

Emne: At lære dansk

Indled:
Man kan lære et nyt sprog på mange forskellige måder. Hvordan har du lært dansk?

Fortsæt i forlængelse af prøvedeltagers svar, eller vælg fra følgende:
Nogle mennesker, der skal lære et nyt sprog, synes, at det er godt at lære sprog på en sprogskole sammen med andre. Synes/tror du også, det er en god idé, når man skal lære dansk? Hvorfor/Hvorfor ikke?

Andre vil hellere lære sprog på en arbejdsplads. Tror/synes du, det er bedst at lære dansk på en arbejdsplads? Hvorfor/Hvorfor ikke?

Mange, der vil lære et nyt sprog, synes, det er en god idé at læse meget. Synes du også, det er en god idé, når man skal lære dansk? Hvorfor?

Hvordan synes du, at børn af udenlandske forældre bedst lærer at tale dansk?

Delprøve 2

Der er tre opgaver, A, B og C, hvoraf prøvedeltagerne tildeles én ved lodtrækning mellem sedler, hvor de tre emner er så ligeligt fordelt som muligt. Antallet af sedler skal svare til antallet af par plus to ekstra.

Opgave A: Naboer
Opgave B: Ferie
Opgave C: Arbejde

Til hver opgave er der et eksaminatorark og to billedark.

Interaktion:
(6 min. pr. par)

Samtale mellem eksaminator og prøvedeltagerne enkeltvis.

Eksaminator informerer prøvedeltagerne om, hvad emnet er, og giver den ene prøvedeltager billede 1. Derefter begynder samtalen.

Efter ca. 3 minutter siger eksaminator "tak".

Derefter gentages proceduren med den anden prøvedeltager, som får billede 2.

Interaktion fortsat:
(4 min. pr. par)

Samtale mellem de to prøvedeltagere.

Eksaminator informerer prøvedeltagerne om, at resten af prøven foregår som en samtale mellem de to prøvedeltagere.

Eksaminator skal i denne del af prøven fungere som mediator og sørge for, at fokus i samtalen ændres fra det konkrete og personlige til det mere generelle, og at samtalen mellem prøvedeltagerne bliver holdt i gang på en naturlig måde.

Efter ca. 4 minutter siger eksaminator "tak".

(Se input til eksaminator på eksaminatorarket).

4. Prøveafholdelsen

Parprøve
Prøvedeltagerne går op parvis. I tilfælde af et ulige antal prøvedeltagere aflægges prøven af tre deltagere i ét forløb. Prøvegrundlag og procedure ændres ikke, men den samlede prøvetid forlænges med ca. 15 minutter. I tilfælde af at der kun er tilmeldt én prøvedeltager, eller en prøvedeltager får forfald, eller der foreligger andre særlige tilfælde, aflægges prøven individuelt med eksaminator som samtalepartner. Prøvetiden er i dette tilfælde 20 minutter inklusive votering.

Forberedelsestid
Der er ingen forberedelsestid til den mundtlige prøve.

Censor
Medmindre specielle forhold under prøveafholdelsen nødvendiggør dette, deltager censor ikke aktivt i nogen del af prøven, men fokuserer alene på at lytte og på at bedømme hver prøvedeltagers mundtlige sprogfærdighed på et analytisk grundlag.

Eksaminator
Eksaminator informerer prøvedeltagerne om prøvens forløb og giver en så fyldestgørende introduktion til prøven, at den kan gennemføres efter hensigten.

Eksaminator styrer prøven og sikrer herunder, at prøvedeltagerne får lige mulighed for at komme til orde.

Eksaminator foretager en helhedsbedømmelse af hver prøvedeltagers præstation.

I mundtlig kommunikation indgår færdighed i at forstå samtalepartneren. Denne færdighed kan kun bedømmes på et tilstrækkeligt sikkert grundlag ved den del af prøven, hvor eksaminator er samtalepartneren. Eksaminator bør tale tydeligt (men ikke artikulere overdrevent) og samtidig udfordre prøvedeltagerens evne til at forstå samtalepartneren. Det kan f.eks. ske ved at øge taletempoet eller ved at anvende et ordforråd af stigende sværhedsgrad.

Delprøve 1 – monolog
Prøvedeltagerne holder på skift et oplæg om et emne, som de hver især har valgt. Efter hvert oplæg stiller eksaminator opfølgende spørgsmål, der lægger op til, at prøvedeltageren uddyber i længere taleture.

Prøvedeltageren holder sit oplæg på baggrund af stikord. (Der må ikke læses op fra en tekst).

Fokus ved bedømmelsen er prøvedeltagerens færdighed i at fortælle sammenhængende.

Delprøve 1 – interview
Eksaminator styrer kommunikationen og beder hver prøvedeltager svare på spørgsmål om et alment emne. De to prøvedeltagere skal ikke kommunikere med hinanden i denne del af prøven.

Delprøve 2 – interaktion
Prøvegrundlaget er et emne, hvortil der foreligger et eksaminatorark med anvisninger på input til samtalen og to billedark, et til hver af de to prøvedeltagere. I tilfælde af at der er tre prøvedeltagere, får de to af dem billedark 1.

Første del af delprøven er en samtale mellem eksaminator og prøvedeltagerne enkeltvis. Eksaminator beder først den ene prøvedeltager beskrive billedet på billedark 1 (fx sted, personer, aktivitet) og herefter svare på spørgsmål i relation hertil. Derefter gentages proceduren med den anden prøvedeltager med udgangspunkt i billedet på billedark 2.

Anden del af delprøven er en samtale mellem de to prøvedeltagere. I samtalen uddybes aspekter af emnet med informationer og synspunkter, der begrundes.

Eksaminator skal i samtalen understøtte interaktionen mellem prøvedeltagerne. Dette kan eksaminator gøre ved at tage 'tråden' op fra den ene prøvedeltager og give den videre til den anden prøvedeltager, fx i form af en kommentar fulgt op af et spørgsmål.

5. Bedømmelsesskema til mundtlig kommunikation

Navn: _____

CPR-nummer: _____

	12	10	7	4	02	00	÷3
Delprøve 1 – monolog							
Fortælle sammenhængende							
Udtale							
Delprøve 1 – interview							
Forstå samtalepartner							
Svare på spørgsmål							
Delprøve 2 – interaktion							
Beskrive, udveksle informationer og synspunkter og begrunde							
Sproglige fokuspunkter							
Fluency							
Grammatik							
Ordforråd							
Udtale							

(NB: Udtale indgår som et centralt element i alle prøvens produktive dele).

Karakter: _____

Navn: _____

CPR-nummer: _____

	12	10	7	4	02	00	÷3
Delprøve 1 – monolog							
Fortælle sammenhængende Udtale							
Delprøve 1 – interview							
Forstå samtalepartner Svare på spørgsmål							
Delprøve 2 – interaktion							
Beskrive, udveksle informationer og synspunkter og begrunde							
Sproglige fokuspunkter							
Fluency							
Grammatik							
Ordforråd							
Udtale							

(NB: Udtale indgår som et centralt element i alle prøvens produktive dele).

Karakter: _____